

ACCENSIONE VESPA PX 125/150/200

La nuova accensione analogica per motori Piaggio Vespa PX 125/150/200 è stata progettata per dare prestazioni superiori pur mantenendo l'utilizzo delle luci. Utilizza un volano dal peso di 1,4 Kg. che permette al motore di avere più accelerazione. Anticipo 23 gradi a 3.500 giri.

FOTO 1 - Montare la ventola sul volano con le viti in dotazione. Fissare lo statore sul supporto.

FOTO 2 - Far passare i cavi dello statore nel foro originale e fissare il supporto sul carter.

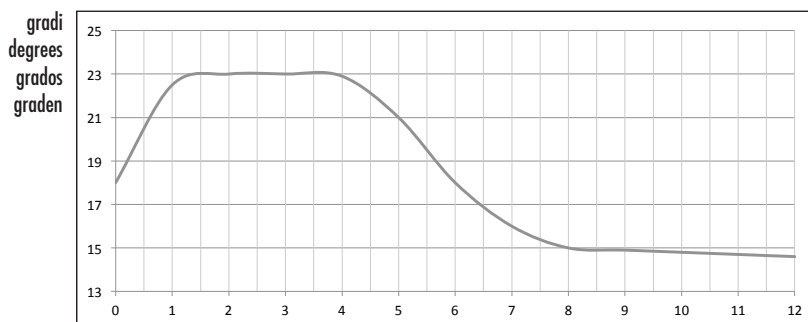
FOTO 3 - Tagliare il cavo blu del cablaggio originale (il cavo nero non sarà più utilizzato)

FOTO 4 - Applicare il fast-on in dotazione sul cavo blu appena tagliato

FOTO 5 - Fissare la bobina sul supporto originale. Collegare il cavo blu originale con il fast-on in dotazione al cavo bianco dello statore. Collegare i 2 cavi blu dello statore; il primo alla bobina ed il secondo al cavo verde del cablaggio originale. Applicare i due occhielli alla massa.

FOTO 6 - Isolare i cavi nella scatola originale, collegare la pipetta candela con il gommino e avvitare il volano.

FOTO 7 - Per accensione con ingranaggio avviamento: montare la ventola con l'OR in dotazione.



g/min. per 1000
Rpm x 1000
rev/min x 1000
REV./min. auf 1000

- CURVA DI ANTICIPO ACCENSIONE
- IGNITION ADVANCE CURVE
- CURVA DE AVANCE
- FRÜHZÜNDUNGSKURVE

- - - IGNITION for VESPA PX 125/150/200 - - -

The new analogical ignition for Piaggio Vespa PX 125/150/200 engines has been projected to supply high performance thus keeping the use of lights. It uses a 1.4 Kg flywheel, which allows the engine to have more acceleration. Advance 23 degrees at 3.500 rpm.

Photo 1 - Fit the fan on the flywheel using the screws supplied. Fix the stator on the mounting.

Photo 2 - Make the starter cables pass through the original hole and fix the mounting on the case

Photo 3 - Cut the original wiring blue cable (do not use the black cable anymore)

Photo 4 - Place the fast-on supplied on the blue cable you have just cut.

Photo 5 - Fix the coil on the original mounting. Connect the original blue cable with the fast-on supplied to the stator white cable. Connect the two stator blue cables; the first to the coil and the second one to the wiring green cable in the original box. Apply the two eyelets to earth.

Photo 6 - Insulate the cables in the original box, connect the sparkplug small pipe to the small rubber piece and screw the flywheel.

Photo 7 - For ignition with starter gear: fit the fan with the OR supplied

- - - ENCENDIDO para VESPA PX 125/150/200 - - -

El nuevo encendido analógico para motores Piaggio Vespa PX 125/150/200 ha sido proyectado para mantener el uso de las luces. Utiliza un volante de 1,4 Kg. que permite que el motor tenga más aceleración. Avance 23 grados a 3500 rpm.

PHOTO 1 - Montar la ventala en el volante por medio de los tornillos suministrados. Fijar el estator al soporte.

PHOTO 2 - Pasar los cables del estator en el agujero original y fijar el soporte en el carter

PHOTO 3 - Cortar el cable blue del cableado original (el cable negro no se usará mas)

PHOTO 4 - Poner el fast-on suministrado sobre el cable blue que se ha cortado

PHOTO 5 - Fijar la bobina al soporte original. Conectar el cable blue original con el fast-on suministrado al cable blanco de estator. Conectar los dos cables blue del estator; el primero a la bobina y el segundo al cable verde original. Poner los dos ojales a la masa.

PHOTO 6 - Aislar los cables en la caja original, conectar la pipeta a la bujía con la goma y atornillar el volante.

PHOTO 7 - Para el encendido con engranaje de arranque: montar el ventilador con el OR incluido.

- - - ZÜNDUNG FÜR VESPA PX 125/150/200 - - -

Die neue analoge Zündung für Piaggio Vespa PX 125/150/200 Motoren liefert eine hohe Lichtleistung. Das 1,4 kg leichte Schwungrad erlaubt dem Motor ein freies Ausdrehen. 23° Vorzündung bei 3.500 U/Min.

BILD 1 - Das Ventil auf dem Schwungrad mit den gegebenen Schrauben montieren. Der Stator auf dem Halter befestigen.

BILD 2 - Die Kabel in dem Originalloch des Stators stecken und der Halter auf dem Gehäuse befestigen.

BILD 3 - Das blaue Kabel von der Originalkabelverbindung schneiden (die schwarze Kabel wird nicht mehr verwendet).

BILD 4 - Das gegeben Fast-on auf der geschnitten blau Kabel anbringen.

BILD 5 - Die Spule auf das Originalhalter befestigen. Die blaue Originalkabel mit dem gegeben Fast-on zu der weißen Kabel des Stators verbinden. Die zwei blaue Kabeln des Stators verbinden: die erste zu der Spüle und die zweite zu der grüne Kabel von der Originalkabelverbindung. Die Hose zum Herd anbringen.

BILD 6 - Die Kabeln in der Originalgehäuse isolieren; die Pipette der Kerze mit dem Gummi verbinden und das Schwungrad anschrauben.

BILD 7 - Für Zündung mit Anlassgetriebe: den Flügel mit beiliegender Dichtung montieren